

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 53 (1991)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Bei Kunden zu Besuch



### **F. + W. Remund, Lohnunternehmung, Vogelbuch, 3206 Rizenbach/BE**

Seit 1951, als ihr Vater den Betrieb aufbaute, wurden immer BLASER-Produkte verwendet.

Der Maschinenpark wurde erweitert und vergrößert. Heute, der Betrieb ist bereits in der zweiten Generation, sind folgende Fahrzeugtypen vorhanden:

2 Mähdrescher, Case IH Axial-Flow 1660; 1 Mähdrescher, Case IH Axial-Flow 1460; 2 Mähdrescher, Claas Dominator 108 und 88; 2 Mähdrescher, Massey-Ferguson 750 und 520; 1 Rundballenpresse, John Deere; 2 Hartballenpressen, John Deere; 1 Rübensvollernter, Kleine 5002; 4 Traktoren, Massey-Ferguson 690, 188, 168 und 135; 2 Maissähmaschinen, 8- und 4-reihig; 1 Rübensähmaschine, 6-reihig; 2 Maismühlen.

Seit Jahren wurde für die Fahrzeuge immer BLASOL-Motorenöl gewählt. Qualität macht sich eben doch bezahlt. Für die Pflege der Maschinen wird BLASOL-Rostschutzöl verwendet. Man sieht es den Fahrzeugen auch an!

**Ihrem Maschinenpark zuliebe:**  
**Blasol<sup>®</sup> und Blasolube<sup>®</sup> Schmiermittel**

# Blaser

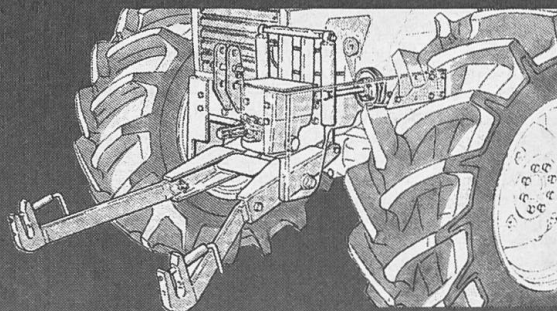
Blaser+Co. AG, 3415 Hasle-Rüegsau, Tel. 034 61 61 61



# DER FELDHERR

Mähen mit einem *vollwertigen Traktor* auch in schwierigem Gelände. Das werkseitig in den Traktor integrierte *Fronthydraulik-Zapfwellensystem* ermöglicht den Allradtraktor auch als Mähtraktor zu nutzen. Mit dem unter Last schaltbaren Halbgang können *10 Gänge* an einem Hebel geschaltet werden, mit dem *synchronisierten Wendegetriebe* auch vor- und rückwärts, ohne die Gruppe zu wechseln.

Dank dieser technischen Überlegenheit sind auch kombinierte Arbeitseinsätze mit front- und heckseitig montierten Anbaugeräten möglich, die *Einsparmöglichkeiten bis zu 50%* bringen. Einmal mehr weist *Hürlimann* den Weg in die Zukunft.



**Hürlimann**

S+L+H TRAKTOREN AG  
9536 Schwarzenbach, Tel. 073-23 20 20



## HOLLAND + HELGOLAND ●● Naturreisen 1991 ●●

in 26 Jahren schon  
bald 7000 Teilnehmer



Blumenreisen durch Holland  
zu den Inseln Texel und Helgoland.

Abfahrten **jeden Montag**  
**im April und Mai 1991**

Abfahrten immer erst um 9.15 Uhr ab Basel SBB  
(Rückkehr in Basel: Sonntags um 15.30 Uhr)



**7 Tage nur Fr. 795.-**

inkl. Reise, Halbpension und Reiseleitung

Verlangen Sie das ausführliche Detailprogramm  
mit vielen schönen Gratis-Prospekten und Landkarten

Naturschutz-Reisen, 4005 Basel 5  
Postfach 546, Tel. 061 - 681 91 91 und 87 44 77

### Höhepunkte der Reise sind:

- Besuch von Amsterdam mit Grachtenboot-Rundfahrt
- Besuch im Fischereihafen Volendam. Ein Kleinod!
- Fahrt durchs mächtige + prächtige nordholländische Blumengebiet. Ein Erlebnis, die kilometerweiten Blumenfelder
- Besichtigungshalt bei den schönsten Windmühlen
- Übernachtung direkt an der Nordsee in Hollands schönstem + grösstem Blumengebiet
- Watt- und Dünenwanderung möglich (freiwillig)
- Tagesausflug auf die prächtige Insel Texel: Schafe - Blumen - Seehunde - Dünen - Watt - ein ganz eindrückliches Erlebnis
- Fahrt über den 34 km langen Abschlussdamm
- Besichtigung Fischereihafen Harlingen
- Besuch im Rhododendronpark Ostfriesland
- Besuch im Schiffahrtsmuseum Bremerhaven
- Besichtigung Hafenanlagen Bremerhaven
- Fakultative Tagesfahrt mit dem Seebäder-Schiff nach HELGOLAND und Inselwanderung zu den Vogelklippen Helgolands
- Abschlusshöhepunkt: halbtägiger Besuch in der Welt grösstem und schönstem Vogelpark WALSRODE in der Lüneburger Heide

eine wunderschöne Reise

**CRÜTER**  
**Waagen**  
Vieh-/Ferkel-

stationär oder fahrbar  
Waagenrevisionen

**Waagenbau**  
6274 Eschenbach  
041 - 89 22 69

Es hät solang's hät

Farbe grün  
**Blächen**

600 g/m<sup>2</sup> Fr. 9.50/m<sup>2</sup>

Konfektioniert, alle Meter  
eine Öse, 630 g/m<sup>2</sup>, Polyester  
PVC, kleine Farbfehler

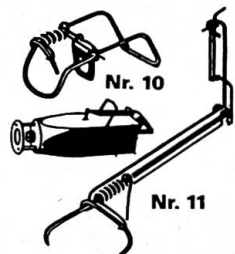
2x3 m	57.-	4x6 m	228.-
3x4 m	114.-	5x6 m	285.-
3x6 m	171.-	5x8 m	380.-
4x5 m	190.-	6x8 m	456.-

**SITRAG**

8514 Bänikon-Bissegg  
Tel. 072 - 2612 27

Bei Maschinen-Käufen sich auf  
die Inserate in der «Schweizer  
Landtechnik» beziehen!

Seit mehr als 40 Jahren ZIWI-Fallen für den  
**perfekten Mäusefang,**  
ohne Steinli oder Ringli, selten Fehlfänge!



**Nr. 10 ZIWI-Kippbügelfallen**  
Fr. 3.80, bei 12 St. 1 Falle gratis!

**ZIWI-Aussensicht-Zangenfallen**  
Fr. 4.20, bei 12 St. 1 Falle gratis!

**Nr. 20 ZIWI-Selbstschuss-apparat**  
«Püffu», neues verb. Modell,  
Fr. 39.80, 50 Patronen Fr. 16.-

**Gutschein Wert Fr. 4.70**

Gegen Einsendung dieses Inserates erhalten Sie  
eine Rattenfalle aus Metall für Hof und Garten gratis!

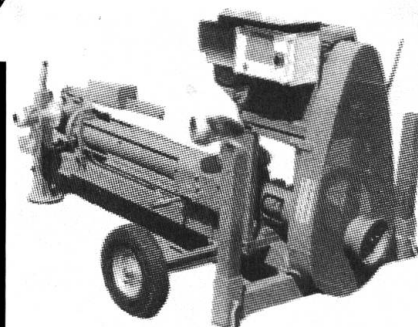
Versand ohne NN, Portoanteil Fr. 2.- pro Sendung

**ZIWI** Mausereiartikel Postfach 6038 **8023 Zürich**

## Fankhauser Malters

### Fankhauser Schneckenpumpe

Nasenlängen voraus!



- 8 verschiedene Typen
- Förderdruck 8 und 16 bar
- Fördermenge 40 - 90 m<sup>3</sup>/Std.
- Verschiedene Aufbauten
- Zapfwelle oder Elektromotor
- Funksteuerung
- Gelenke aus Chromstahl zum Nachschmieren

Verlangen Sie ausführliche  
Prospekte!

**Walter Fankhauser Malters**  
Maschinenfabrik 041 - 97 11 58 / 041 - 97 33 52



# EINE INVESTITION, DIE SICH AUSZAHLT



## VON VORNE BIS HINTEN GUT

Der mit dem **frontseitigen Hydraulik/Zapfwellensystem** und Rückfahreinrichtung ausgerüstete Traktor erhält eine neue Dimension, eine wirkliche, praktisch messbare Vielseitigkeit.

Arbeiten mit der Rückfahreinrichtung können unter den **besten Sichtbedingungen** auf das jeweilige Arbeitsgerät

durchgeführt werden.

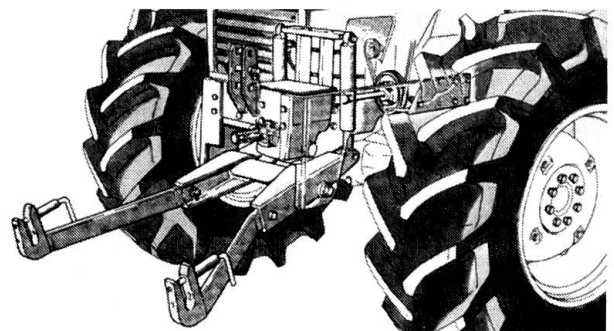
Kombinierte Arbeitsgänge mit front- und heckseitig montierten Anbaugeräten bringen beträchtliche **finanzielle und agronomische Vorteile**.

Der Traktor wird zum echten **Alleskönner** und macht die Investition in Kürze mehr als bezahlt.



# SAME

S + L + H TRAKTOREN AG  
9536 Schwarzenbach, Tel. 073-23 20 20



## Zemp

Wolhusen / LU

Zu verkaufen  
evtl. zu vermieten:

### Heubelüfter

Heubombe, 4 PS, 7,5 PS  
und 10 PS

### Radialbelüfter

einflutig; 7,5 PS, 10 PS,  
12 PS und 15 PS

Neue Radial- und Axial-  
Heubelüfter ab Lager  
lieferbar.

### Warmluftapparate

Lufterhitzer, Dantherm,  
80 000 WE, Occ.-Garantie

Moderne Luftentfeuchter  
mit Wärmepumpe ab  
Lager lieferbar.

### Gebr. Zemp AG

Maschinenbau  
6110 Wolhusen LU  
Telefon 041 - 71 28 28  
oder 041 - 71 28 29  
(Samstag 8 - 11 Uhr)

### Schiebetore

für den

### Eigenbau

Verlangen Sie Unterlagen



LBA Brugg  
Laurstr. 10  
5200 Brugg  
Tel. 056/41 67 55

## UNIBED-Packerräder

für optimalen  
Bodenschluss!



Verhindert Bodenverdichtung und erlaubt  
das Säen gleich nach dem Pflügen im  
Einmann-Passage-Verfahren.

- Einwandfreies Saatbeet zwischen den  
Rädern und in den Spuren.
- Hydraulisch anhebbar zum wenden
- Bessere Traktor-Gewichtsverteilung
- Voll lenkbar

**UNIBED-Packerräder – für besseres und  
vollständigeres Aufgehen Ihrer Saat!**



**Gebr. Schaad AG,  
Räderfabrik  
4553 Subingen,  
Tel. 065/44 32 82**

**Schweizer Landtechnik – Die Fachzeitschrift für den Fachmann!**

## Qualitäts-Occasions-Gabelstapler!

Bei uns finden Sie über **80** vorwiegend **Still** und **Linde**

- Bis 6 Monate Garantie
- Service- und Reparaturdienst
- Staplervermietung
- Leasing



**Fördertechnik AG**

**Stapeln**  
**Heben**  
**Fördern**

**Für jedes Förderproblem  
und Portemonnaie !**

HKS Fördertechnik AG  
Gewerbe Seeben, 8460 Marthalen  
Tel. 052-43 26 69 Fax. 052-43 24 55

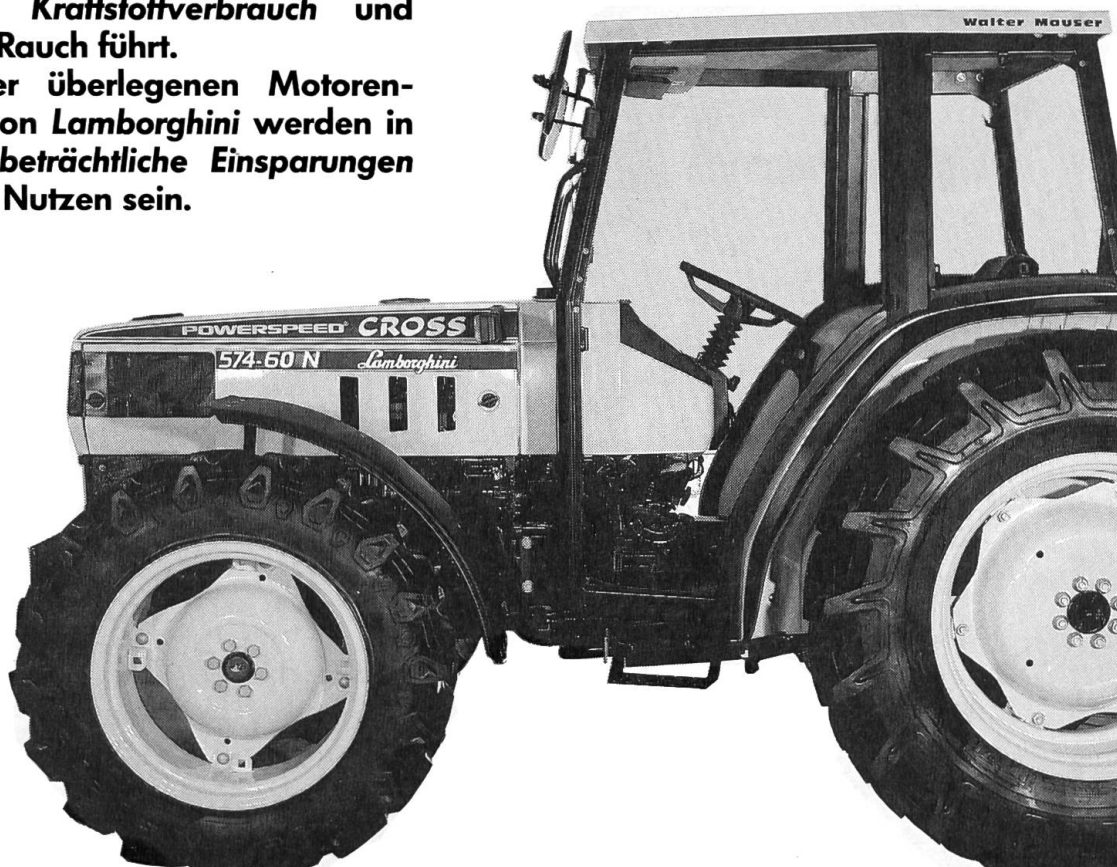
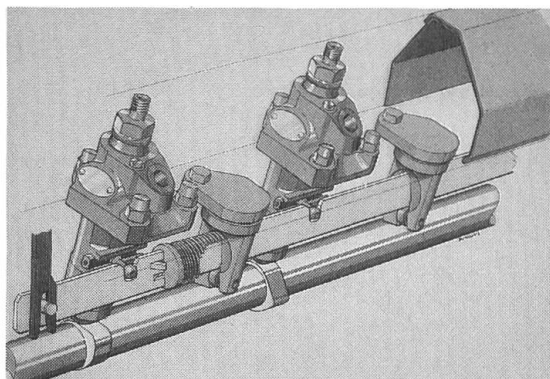


# DER TRAKTOR MIT BISS

Die Lamborghini-Motoren der Serie 1000 gehören zu den *modernsten* und *höchstentwickeltsten* Traktoren-motoren. Ob luft- oder wassergekühlt verfügen alle Lamborghini-Motoren über ein *Dreifach-Kühlsystem*. Daraus ergibt sich selbst in den härtesten Einsätzen eine *hohe Zuverlässigkeit*.

Durch das hochmoderne Einspritzsystem mit direkt von der Nockenwelle gesteuerten Einspritzpumpen, wird eine gleichmässige Einspritzung und somit eine optimale Verbrennung erreicht, was zu *geringerem Kraftstoffverbrauch* und *weniger Rauch* führt.

Dank der überlegenen Motorentechnik von *Lamborghini* werden in Zukunft *beträchtliche Einsparungen* zu Ihrem Nutzen sein.



*Lamborghini*

S+L+H TRAKTOREN AG  
9536 Schwarzenbach, Tel. 073-23 20 20



# Capitan<sup>®</sup>

Flusilazol

Das vollständige  
Fungizid für Getreide:

- bekämpft alle Pilzkrankheiten von Gerste und Weizen vor dem Ähren-schieben (inkl. Halmbruch)
- systemisch: also vor-beugend und heilend
- flüssig

... und um Ernte und  
Ähren zu schützen:

## Impact<sup>®</sup>-Epi

Flutriafol + Chlorothalonil

- mit zwei bestbe-währten Wirkstoffen

**Beide auch in  
Zuckerrüben gegen  
Blattkrankheiten  
geeignet!**

Giftklassen: Impact-Epi 5s, und Capitan 4. Warnung auf den Packungen beachten.  
® registrierte Marken: Impact-Epi der ICI Plant Protection, U.K., Capitan der Du Pont de Nemours, USA

## SIEGFRIED



## AGRO

4800 ZOFINGEN, TEL. 062 50 22 93





# Nustar<sup>®</sup>-20 DF

Flusilazol

Das Obstbau-Fungizid  
der Spitzenklasse

- gegen Schorf und Mehltau
- vorbeugend und heilend
- für die integrierte Produktion geeignet!




Mit reduzierter Dosis  
Delan anwenden.

... und im Falle von  
Spinnmilben:

## Trévi<sup>®</sup>

Hexythiazox

sorgt langfristig für  
Ordnung.

Auch Trévi ist ein -  
Produkt!

Trévi ist freiverkäuflich.

Giftklasse: Nustar-20 DF 5. Warnung auf den Packungen beachten.  
® registrierte Marken: Nustar-20 DF der Du Pont de Nemours, USA, und Trévi der Sipcam, Italien

## SIEGFRIED



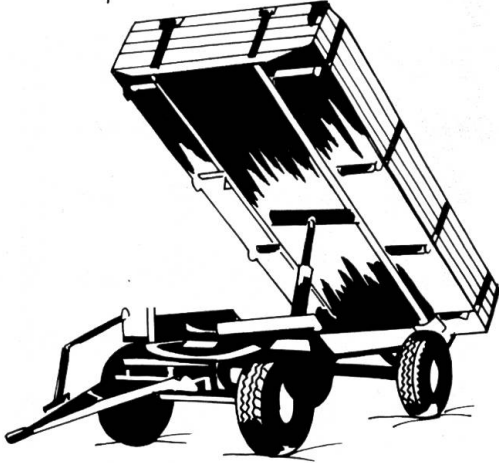
## AGRO

4800 ZOFINGEN, TEL. 062 50 22 93

**Fordern Sie uns auf,  
Ihr Problem zu lösen!**

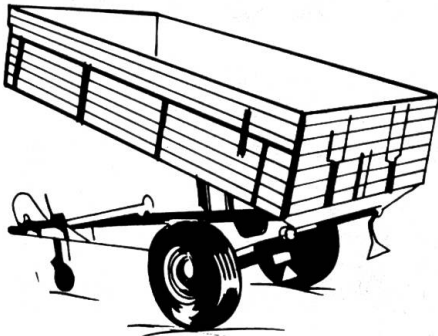
## **Zweiachs-Dreiseitenkipper**

Verschiedene Dreiseitenkipper für  
alle Ansprüche



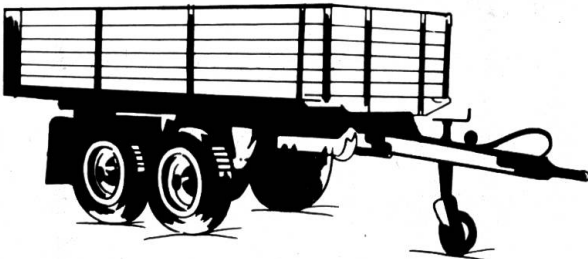
## **Einachs-Dreiseitenkipper**

1,5 bis 8 Tonnen Gesamtgewicht,  
verschiedene Abmessungen



## **Tandem-Dreiseitenkipper**

bis 12 Tonnen Gesamtgewicht,  
verschiedene Abmessungen



**Verlangen Sie eine unverbind-  
liche Offerte.**

Permanente Ausstellung in Beinwil

**NN NEUHAUS** ☎ 057 · 48 11 77  
FAHRZEUG- U. ANHÄNGERBAU  
5637 BEINWIL/FREIAMT

## **Elektromotoren Neu + Occ.**

3 Jahre Garantie. Schalter, Stecker  
und alles Zubehör in jeder Preislage.  
Vergleichen Sie Qualität und Preis.

## **Motorenkabel**

Verstärkte Qualität extra weich und  
geschmeidig. Alle Kabelsorten lieferbar wie  
Feuchtraumkabel Tdc usw.

## **Riemenscheiben**

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder  
Keilriemen.

## **Treibriemen**

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und  
Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst.  
Keilriemen.

## **Stallventilatoren**

Verlangen Sie Sammelprospekte mit Preisliste.  
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 91 11

## **Maxwald A-4694 Seilwinden Ohlsdorf**

Angebot  
anfordern!

**Einfach Spitze** – günstiger Preis!  
1000-fach in aller Welt bewährt.  
**3 bis 5 t**, beste Qualität, teilw. FPA-,  
DLG- und KWF-geprüft, Totmannschal-  
tung, Spulvorrichtung, Seile bis 160 m.  
**Seilbahn** zum Durchforsten  
**Hydro-Rückezange** für Traktor



Anliker Hans, 3312 Fraubrunnen BE H. Estermann AG  
6274 Eschenbach LU GEMA Landmasch. 3310 Münsingen BE  
Fankhauser Walter, 6153 Ufhusen Landverband, 9001 St. Gallen  
Mäder Ernst, 5524 Niederwil AG Merz Walter, 8555 Müllheim TG

## **Sehen und gesehen werden**

Dies gilt auch für landwirtschaftliche Fahrzeuge  
und Anhänger. – Doch, was tun bei abgerissenen  
oder defekten Anhängerkabeln?

Der neue Kleber des SVLT ist eine wertvolle Hilfe  
bei der Reparatur von defekten Anhängerkabeln.

Der neue Kleber ist gratis zu beziehen beim  
SVLT-Zentralsekretariat, 5223 Riniken.

**SVLT – im Dienste der Landwirtschaft**



## SUPER-AKTION

### MIG Schutzgas-Schweissanlagen

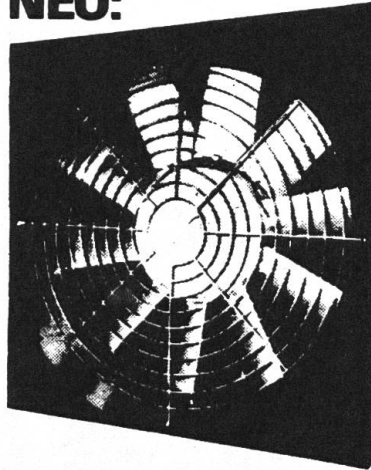
- Neueste Modelle mit Kupfertr., Vorschub-atom. etc. Occ. ab Fr.680.-
- U.a. einige Auslaufmod. mit Garantie z.B. **MIG 240 nur Fr.1290.-** (Lpr. Fr.2650.-), **MIG 270 nur Fr.1490.-**, mit kleineren Transportschäden 20-30% Rabatt auf den Lpr. **Metallkreissägen** ab Fr.960.-

Verlangen Sie Unterlagen oder eine unverb. **Vorführung**, auch abends und samstags bis 16 Uhr.

**STADELMANN  
MASCHINEN AG  
6247 Schötz**

Tel. 045-71 24 64 oder  
045-71 22 21 bis 20 Uhr

## NEU:



Ferner liefern wir:  
**Abladegebläse, Ansauggebläse  
Heuverteilsanlagen**

**Gebr. Zemp AG, Maschinenbau, 6110 Wolhusen/LU**  
**Tel. 041-71 28 28/29** (Samstag von 8 - 11 Uhr)

## Betriebsfertige Heubelüftungsanlagen direkt auf den Platz!

FAT gepr.

**Sämtliche Systeme!  
30 Jahre Erfahrung!**

Mit dem System «Zemp» sind keine Wände, keine Kamine oder Stöpsel, keine Flächenroste und keine Kanäle mehr nötig. Im Betrieb viel billiger, in der Anschaffung viel günstiger. Kleine und grosse Anlagen! Für Pächter sehr leicht zu zügeln! keine Schalldämpfer nötig!

● MIETEN ● TESTEN ● KAUFEN

## Die AKKU-Reb- und Baumschere überzeugt alle:

- *progressiv schneidend*
- *stark und robust*
- *beweglich, leicht, schnell*
- *sicheres, ruhiges Arbeiten*
- *leise und komfortabel*
- *wirtschaftlich und preisgünstig*



**Alois Kaufmann**

Fabr. landw. Maschinen und Geräte  
9308 Lömmenschwil  
Telefon 071-38 17 17



CH-4655 Stüsslingen  
Tel. 062 48 22 77 Fax 062 48 22 44  
Telex 981 709

**ERSATZTEILE AG**

ZYLINDERKÖPFE ZU **Perkins- und Deutz-Motoren** SOFORT AB LAGER LIEFERBAR!

**Alle anderen Zylinderköpfe  
24-48 Std. Lieferfrist.**

**z. T. Abholdienst**

**DS  
TECHNIK  
HANDELS  
AG**

**DS-Technik Handels AG**  
Fahrzeug- und Industriebedarf  
Steinacker 278, 8174 Stadel  
Tel: 01 / 858 21 01, Fax: 01 / 858 24 89

## Super Sitzkomfort mit KAB-BOSTROM XH 2/U SUPER

**Neu:**

- Stufenlos verstellbare Rückenlehne
- Einstellbare Bandscheibenstütze
- Sitzkissenverstellung
- Stoff- oder Kunstlederbezug  
Passend für Traktoren, Transporter, Mähdrescher usw.
- KAB-Bostrom hat auch für Sie den richtigen Fahrersitz, mit passender Konsole für alle gängigen Traktorentypen.



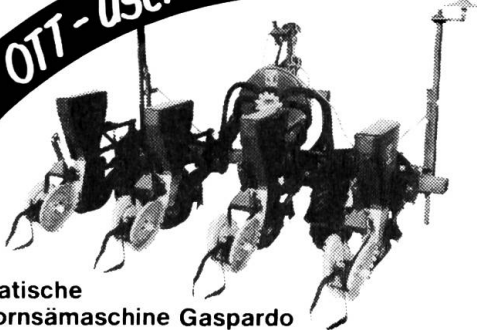
Bitte senden Sie mir Prospekte und Preislisten über Traktorensitze.

Name \_\_\_\_\_

Hof / Str. \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_

OTT - üsem Bode zlieb



**Pneumatische Einzelkornsämaschine Gaspardo**

- präzise Saatgutablage – hohe Auflaufsicherheit
- einfache Bedienung (Ein- und Umstellung)
- Reihendünger- und Granulatstreuer mit dem patentierten Minimax-Verteiler
- **Gaspardo SP 520:** für Zuckerrüben, Mais, Bohnen etc.
- **Gaspardo SV 255:** für Gemüsebau

Verlangen Sie die Unterlagen oder unsere fachkundige Beratung!

Auch im OTT-Programm:  
**Gaspardo Reihenhackgeräte**

neu: elektro-  
nischer Kontroll Moni-  
tor = Ablage ohne  
Fehlstellen

**OTT LANDMASCHINEN AG**

Aussendepots und Verkaufsberater:

F. Bolz, Münchenbuchsee

031 86 16 86

A. Steinacher, Schupfart

064 61 54 13

W. Leibacher, Herdern

054 47 16 49

3052 Zollikofen

031 57 40 40

EG-7



**KNÜSEL Frontmähwerke**

überzeugen mit pneumatischem  
Aufbereiter



- **schonend**
- **leicht**

2,10 m = 360 kg; 2,50 m = 400 kg  
Für alle Mähtraktoren und Traktoren.

Verlangen Sie Informationen beim Hersteller.

**Josef Knüsel, Landmaschinen**

**6403 Küssnacht a.R., Tel. 041-81 15 33**

**OHTSU Gummiraupen**

für Minibagger, Muldenkipper, Raupentransporter

**Für den  
härtesten  
Einsatz!**



Lieferbar in den meisten Dimensionen!

Verlangen Sie  
detaillierte Unterlagen  
beim Generalvertreter

**FIBAG**

**Fahrzeuge und Industriebedarf AG**

5745 Safenwil Telefon 062 / 999 263

Telefax 062 / 999 488 Telex 981 929

# Fakten führen zu Ford.

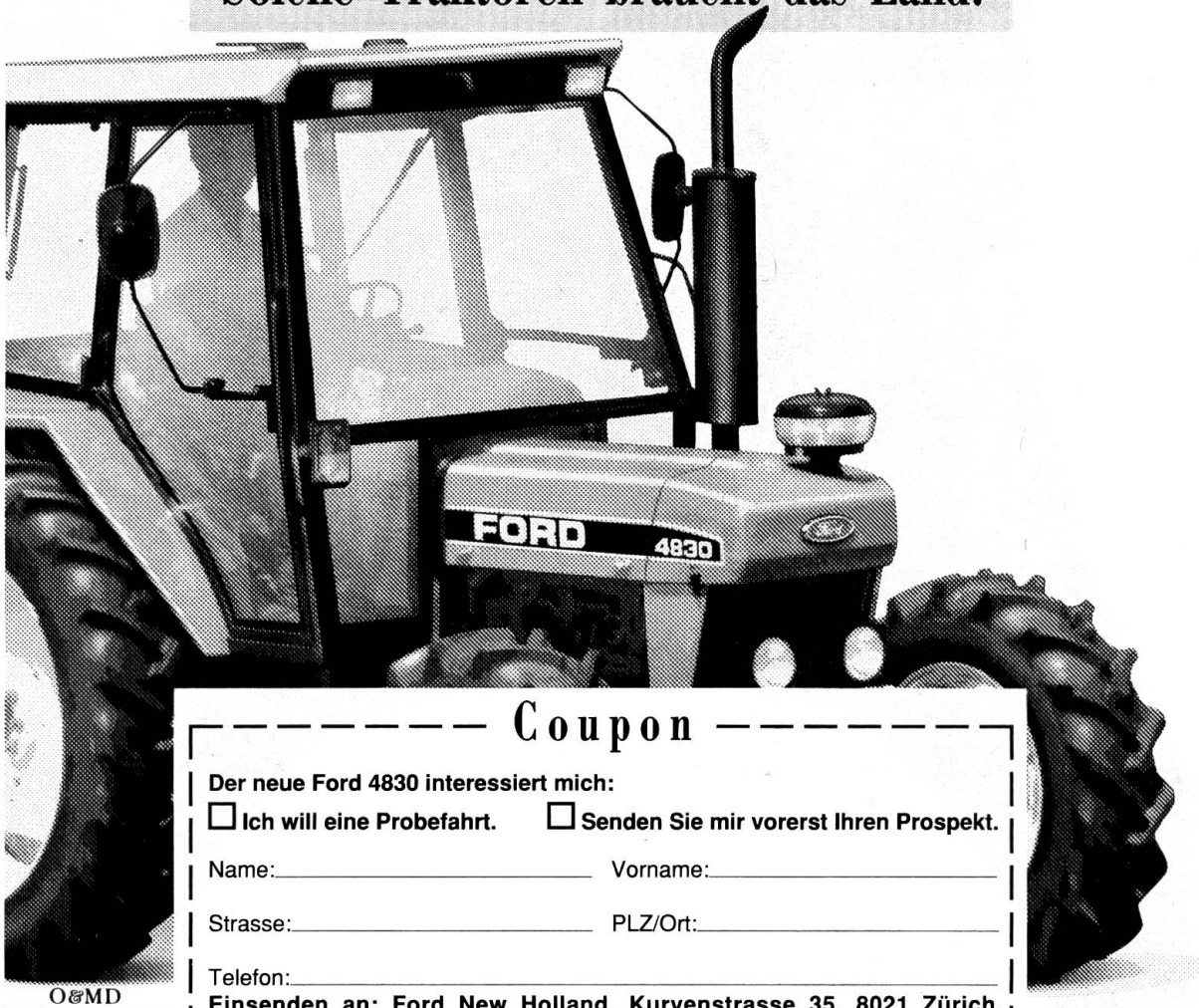
## Der neue 4830 mit 65 PS.

*Zukunftsgerichtet: Leistungsstark und zeitsparend wirtschaftlich mit 65 PS bei 2200 U/Min., 4 Zylindern. Wahlweise zwei synchronisierte Getriebe als 8 x 8 Wendegetriebe oder als 16 x 8 Dual Power-Version. Umschaltbare Zapfwelle 540/750 U/min. für sparsamen Betrieb und Höchstleistungen erhältlich.*

*Sicher: Sicherheitskabinen oder Ueberrollbügel, akustische Warnvorrichtung für optimale Handhabung der umschaltbaren Zapfwelle, Luftfilter in Kabinenheizung bzw. -lüftung, 4 Halogenscheinwerfer auf dem Dach, getönte Frontscheiben, grosszügige Kabinenverglasung, sichere Trittstufen und Griffe.*



**Solche Traktoren braucht das Land.**



O&MD

### Coupon

Der neue Ford 4830 interessiert mich:

☐ Ich will eine Probefahrt. ☐ Senden Sie mir vorerst Ihren Prospekt.

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

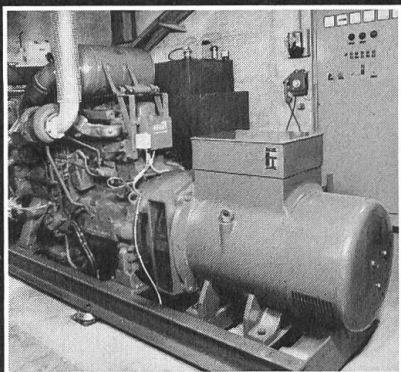
Telefon: \_\_\_\_\_

Einsenden an: Ford New Holland, Kurvenstrasse 35, 8021 Zürich.



# Notstrom Anlagen müssen dann funktionieren, wenn sonst nichts mehr funktioniert.

**Wir sorgen dafür.**



Das AKSA-Lieferprogramm für Notstrom-Anlagen umfasst stationäre und mobile benzin-, gas- und dieselbetriebene Aggregate im Leistungsbereich von 1 kW bis 750 kW. Unsere Stärke sind «massgeschneiderte» Anlagen für jeden Anwendungsbereich in • Industrie- und Gewerbe • Bauwirtschaft • Landwirtschaft • Kommunalwirtschaft • Spitälern • Banken • Versicherungen, usw. Die robuste Anlagen-Konstruktion und der zuverlässige AKSA-Wartungsservice garantieren jederzeit das einwandfreie Funktionieren.

**AKSA  
WÜRENLOS AG**

AKSA WÜRENLOS AG  
CH-8116 Würenlos

056/74 13 13

Notstromanlagen • Generatoren • Transport-Kühlanlagen

## Schweissgeräte direkt ab Werk

- ELEKTRODEN-SCHWEISSTRAFO
- Gleichrichter
- INVERTER
- SCHUTZGAS-SCHWEISS-ANLAGEN
- AUFTAU-TRAFO für Wasserleitungen
- Flammenbrenner
- Elektroden und Zubehör zu günstigen Preisen
- REPARATURSERVICE aller Geräte und BINZEL-Brenner

**SEITZ**

APPARATEBAU AG

9444 Diepoldsau, Tel. 071 - 73 14 94

## Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft. Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.-, stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

## Schutzgas-Schweissanlagen

3-Phasen-Maschinen 380 V, 30 bis 230 Amp., inkl. Brenner und Ventil, Fr. 1590.-.

## Autogenanlagen

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile, Schläuche, Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.  
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 91 11

## In die ZUKUNFT schauen – Traunsteiner Flachsilo bauen!

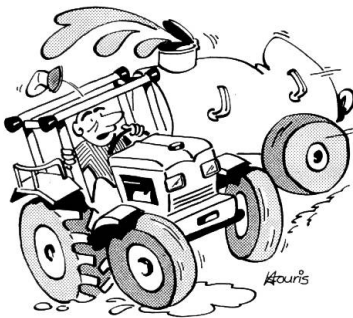
**Elemente:** nach bewährtem System  
**Sandsäcke:** langlebig bis 10 Jahre  
**Schutzgitter:** DLG-geprüft (mit Garantieschein)  
**Silofolien:** (bis 12 m breit)

**Ab Lager lieferbar!**

**Besichtigung**

**Beratung**





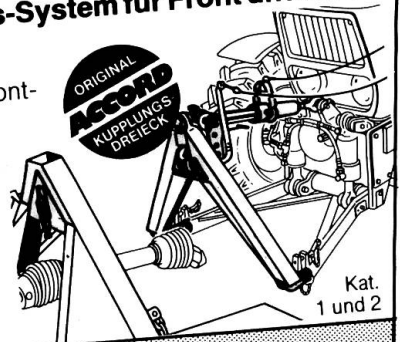
**Sicheres Fahren  
braucht Bremsen**

BUL / FVS

## ACCORD-Schnellkupplung

**Das beste Kupplungs-System für Front und Heck:**

- einfacher Anbau für Front- und Heckhydraulik
  - unfallsicher
  - schnelles und sicheres Kuppeln in jeder Lage.
- Informieren Sie sich.



**Bärtschi**



**Bärtschi & Co. AG., 6152 Hüsliwil**  
Landmaschinenfabrik  
Telefon 045 / 88 21 21

## Konkurswaren-Verkauf



**2 Jahre Garantie**

**Werkzeug-  
wagen  
kompl. nur 470.-**

**Inhalt:**

1 Werkzeugwagen · 1 Steckschlüssel-  
satz · 1 Gabelschlüsselsatz · 1 Ringga-  
belschlüsselsatz · 1 Kombizange · 1  
Wasserpumpenzange · 1 Beisszange  
1 Grip-Festhaltezeange · 1 Radiozange  
geb. · 1 Seitenschneider · 1 Hammer · 1  
Handfäustel · 1 Nageleisen · 1 Englän-  
der · 1 Imbussatz · 1 Präzisions-Schrau-  
benziehersatz, div. Schraubenzieher · 1  
Feinsäge · 1 Eisensäge · 1 Spachtel · 1  
Drahtbürste · 1 Universalmesser · 1  
Holzmeterr · 1 Spiralbohrersatz HSS-  
Stahl · 1 Spannset · 1 Schlag-Schrau-  
benzieher · 1 Kabelschuh-Presszan-  
gen-Satz · 1 Gummihammer · 1 Pin-  
sel · 1 Schraubzwinge

**Steckschlüssel- und  
Werkzeugsatz nur Fr. 150.-**

**102-  
teilig,  
1/4" und  
1/2"  
Chrom-  
Vana-  
dium**



**Inhalt**

**1/4" Antrieb:** 12 Steckschlüsseleinsätze 4 mm – 13 mm; 1 Umschaltknarre 125 mm; 1 umschaltbarer Ratschenschraubendreher; 1 100 mm Verlängerung mit Sechskantaufnahme; 2 Verlängerungen 50 + 100 mm; 1 Kardangelen; 9 Tiefbettsteckschlüsseleinsätze 4 mm – 13 mm; 1 flexibler Schalt; 1 Adapter; 1 T-Gleitgriff 115 mm; 8 Sechskantbits 1,5 – 6 mm; 7 Torx – Bits T10 – T40; 3 Flachschrützbits 4 – 5 – 6 mm; 3 Kreuzschlitzbits 1 – 2 – 3; 3 Pozidriv Bits 1 – 2 – 3.  
**1/2" Antrieb:** 14 Steckschlüsseleinsätze 10 – 32 mm; 9 Steckschlüsseleinsätze 3/8" – 1-3/16"; 1 Umschaltknarre 250 mm; 2 Verlängerungen 125 + 250 mm; 1 Kardangelen; 1 T-Gleitgriff 250 mm; 2 Zündkerzeneinsatz 16 mm, 21 mm; 4 Doppelsteckschlüssel 8 – 15 mm; 11 Gabelringsschlüssel 7 – 19 mm; 3 Innensechskantschlüssel 1,5 – 2,5 mm.

**Für telefonische Bestellungen ☎ 064 / 56 13 70**

**Bestell-Coupon** Bitte senden Sie mir per Nachnahme

SLT

Anz. \_\_\_\_\_ Werkzeugwagen kompl. zum absoluten Tiefstpreis von **Fr. 470.-**

Anz. \_\_\_\_\_ Steckschlüssel-/Werkzeugsatz 102-teilig **Fr. 150.-**

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_ PLZ/Ort \_\_\_\_\_

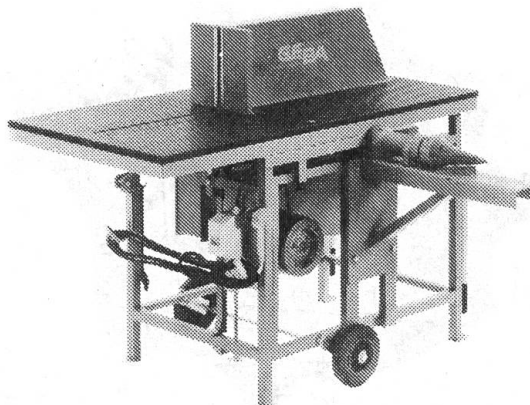
Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

Bitte ausfüllen, ausschneiden und senden an: Preis exkl. NN-Spesen

**Konkurswaren-Verkauf Mägenwil, 5506 Mägenwil, beim B**

Offen: Mo 14-18.30 Uhr, Di-Fr 8-12 + 14-18.30 Uhr, Sa 8-12 + 13-16 Uhr

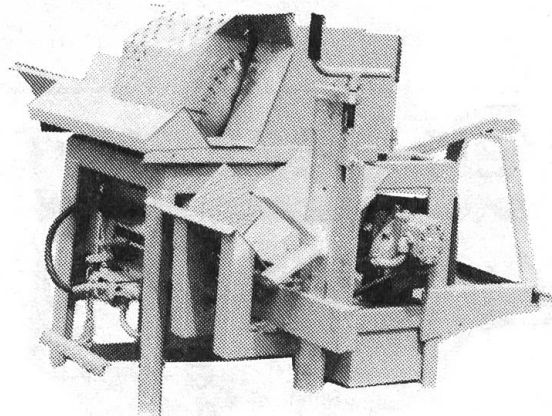
# Sie holzen sicher, rasch und leicht mit Qualitäts-Maschinen von GEBA.



**GEBA 85**, die neue ausbaufähige Normfräse. Stark solid, grosser Tisch, Spaltvorrichtung zum Anbauen.



**Universal-Häcksler**  
Verschiedene Typen mit Stammdurchmesser bis 500 mm, solide Konstruktion. Antrieb mit Zapfwelle oder Dieselmotor, mit 3-Punkt-Aufhängung oder Fahrvorrichtung.



**GEBA «Fräs-Spalten»** fräst und spaltet das Brennholz in einem Arbeitsgang. Typ FS-Z für Zapfwellenantrieb, FS-ZE für Zapfwellenantrieb und aufgebaute 9,5 kW Elektromotor. **Die grosse Neuheit!**



**GEBA Hydro-Spalter**  
versch. Modelle für jeden Einsatz. Holzlängen bis 1.13 m, Spaltkraft bis 27 t.

**GEBA-Maschinen sind SUVA-  
anerkannt.**

# GEBA

J. Gehrig AG  
Apparatebau  
6275 Ballwil  
Telefon 041-89 27 27

## Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik, wir beraten Sie kostenlos.

### Pumpen

bis 80 atü. Tauchpumpen usw.

### Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen für Vieh, Pferde, Schafe

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 91 11**

## Kunststoff-Wasserleitungen

in allen Grössen und Stärken.  
Kunststoffrohre und Elektrokabel usw.

### Wasserschläuche

### Drainagerohre

### Wasserarmaturen

Hahnen, Ventile, Winkel, Holländer usw.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 91 11**